

Authorized Field Change

Modification hors usine autorisee

AFC G-05912

Date: Novembre 2005

Fichier des sujets: RESSORTS

Sujet: Il se peut que le remplacement des balanciers de suspension soit nécessaire sur certains modèles 5000i et 7000 HPV construits au cours de la période du 19 avril 2005 au 16 mai 2005 et pourvus des suspensions arrière HMX de code 14ULX ou 14ULY

Modele de Camion: 5500i
à partir du: 04/19/2005 Jusqu'au: 05/16/2005

Modele de Camion: 5600i
à partir du: 04/19/2005 Jusqu'au: 05/16/2005

Modele de Camion: 5900i
à partir du: 04/19/2005 Jusqu'au: 05/16/2005

Modele de Camion: 7400
à partir du: 04/19/2005 Jusqu'au: 05/16/2005

Modele de Camion: 7500
à partir du: 04/19/2005 Jusqu'au: 05/16/2005

Modele de Camion: 7600
à partir du: 04/19/2005 Jusqu'au: 05/16/2005

Modele de Camion: 7700
à partir du: 04/19/2005 Jusqu'au: 05/16/2005

Code d'organe: 14ULX

Code d'organe: 14ULY

DESCRIPTION

Description de la révision :

En raison d'une erreur de calcul de la durée de main d'œuvre de réparation, les temps ont été modifiés comme suit :

- A40-05912-01 INCHANGÉ
- A40-05912-02 De 3,8 h à 3,4 h
- A40-05912-03 De 5,7 h à 6,1 h

La société Hendrickson, fournisseur de la suspension HMX, a avisé la société International Truck and Engine Corporation que certaines suspensions HMX peuvent comporter des balanciers qui contiennent des matériaux non conformes pouvant entraîner une longévité à la fatigue inacceptable.

DESCRIPTION (SUITE)

IMPORTANT – Seuls les NIV énumérés au Tableau 2 sont visés par la présente lettre de modification autorisée. Certains NIV énumérés au Tableau 2 peuvent déjà être pourvus de balanciers fabriqués du matériau approprié, et on peut les identifier au moyen d'une étiquette en plastique à caractères en relief qui a été installée par le fournisseur. Ceux-ci ne doivent pas être remplacés; seuls les balanciers ne comportant pas l'étiquette en plastique à caractères en relief doivent être remplacés. **NOTA** : Il se peut que l'étiquette en plastique soit peinte; toutefois, celle-ci demeure perceptible en raison des caractères en relief qu'elle comporte.

Prière de noter que les balanciers de rechange en provenance des CDP ne comporteront pas l'étiquette en plastique à caractères en relief; toutefois, le matériau est certifié.

RENSEIGNEMENTS SUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Table 1

Numéro de pièce	Description	Quantité
8000875R91	Trousse d'entretien HMX	1 (se reporter à la remarque)

NOTA - Dans le cas d'un remplacement des deux balanciers, deux (2) trousse sont requises.

PROCÉDURE D'ENTRETIEN



AVERTISSEMENT – Pour éviter tout dommage matériel ou blessure corporelle grave ou mortelle, stationner le véhicule sur une surface de niveau, serrer le frein de stationnement, couper le moteur et caler les roues.

Les renseignements offerts dans la présente ont été fournis par la société Hendrickson aux fins d'utilisation avec son produit. La société International Truck and Engine Corporation réimprime cette information selon les observations formulées à l'entreprise. Bien que les utilisateurs soient priés d'observer attentivement les consignes accompagnant le produit, la société International ne peut accepter de responsabilité en cas d'erreur d'utilisation ou d'accident découlant de telles erreurs, ni de tout mauvais usage du produit.

Les clients propriétaires des véhicules visés ont été avisés. Ce ne sont pas tous les numéros d'identification de véhicules (NIV) construits au cours de la période concernée qui sont touchés. Prière de se reporter à la liste de NIV ci-dessous pour confirmer que le véhicule est visé par la présente lettre de modification autorisée.

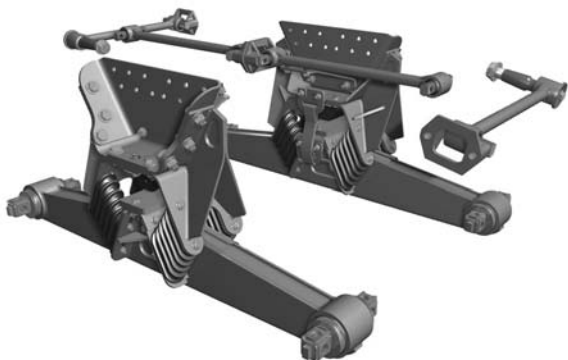
Table 2 **NIV des véhicules visés**

NIV	NIV	NIV	NIV	NIV	NIV
6J149595	6J177193	6J220413	6J226006	6J230538	6J234411
6J153694	6J177194	6J220446	6J226007	6J230542	6J234442
6J161453	6J179340	6J220908	6J226008	6J230647	6J235527
6J161454	6J179342	6J221395	6J226086	6J230669	6J236226
6J161455	6J191100	6J222045	6J227304	6J230670	6J230695
6J161456	6J197330	6J224500	6J228329	6J230679	6J230696

PROCÉDURE D'ENTRETIEN (SUITE)

Table 2 NIV des véhicules visés (cont.)

NIV	NIV	NIV	NIV	NIV	NIV
6J161457	6J199694	6J224795	6J228333	6J230680	6J231716
6J161458	6J199695	6J225251	6J229649	6J230694	6J232199
6J161459	6J199696	6J225998	6J229686	6J232204	6J232201
6J161460	6J209593	6J225999	6J230387	6J232205	6J232202
6J161461	6J209694	6J226000	6J230388	6J232207	6J236343
6J161462	6J209695	6J226001	6J230389	6J232811	6J236828
6J177189	6J209696	6J226002	6J230390	6J232820	6J237077
6J177190	6J209697	6J226003	6J230391	6J232936	6J237642
6J177191	6J213513	6J226004	6J230392	6J233204	6J237643
6J177192	6J216036	6J226005	6J230393	6J233703	6J237644



BULLETIN TECHNIQUE

HAULMAAX®

SUJET: Assemblage de Barre Stabilisatrice
de 54 po

N° DE DOCUMENT: SEU-0221FR

DATE: Octobre 2005 **RÉVISION :** D

AVIS IMPORTANT

INTRODUCTION

Hendrickson, spécialiste en suspension pour camions, a identifié un problème de matériel concernant l'acier utilisé pour un nombre limité d'assemblages de barre stabilisatrice de 54 po constituant la suspension HAULMAAX®. Ces barres stabilisatrices sont constituées d'acier qui ne satisfait pas au cahier des charges de Hendrickson. Cet acier non conforme peut contenir de petites fissures en surface qui peuvent se développer lentement en fissures plus visibles et entraîner une rupture par fatigue et un raccourcissement inacceptable de la durée de vie de la pièce. Une telle rupture par fatigue est susceptible de se produire uniquement après une utilisation prolongée du véhicule. Certaines suspensions HAULMAAX équipées de barres stabilisatrices de 54 po expédiées par Hendrickson entre le 11/4/05 et le 28/4/05 sont sujettes à présenter ce problème. En raison des caractéristiques de conception redondantes introduites dans la suspension HAULMAAX, Hendrickson ne considère pas que cette condition puisse avoir quelque effet négatif sur le contrôle du véhicule. Toutefois, afin de garantir une performance améliorée, Hendrickson entend coopérer avec les fabricants de véhicules concernés afin de retracer, de localiser et de remplacer toutes les barres visées.

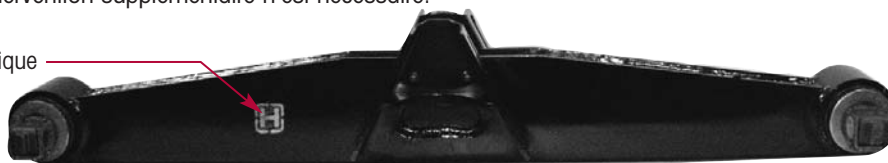
Hendrickson recommande que toutes les barres visées, qu'elles se trouvent dans les stocks de l'équipementier ou qu'elles aient déjà été installées sur des véhicules, soient remplacées et retournées à Hendrickson au moyen du formulaire d'avis préalable d'expédition Hendrickson joint au verso du présent document. Le présent bulletin sera utilisé par Hendrickson et par les équipementiers affectés afin de retracer, de localiser et de remplacer toutes les barres visées.

INSPECTION DES BARRES STABILISATRICES

1. D'après les dossiers de construction des équipementiers, vérifier si les barres stabilisatrices ont été fabriquées au cours de la période mentionnée ci-dessus.
2. À partir du 29/04/05, Hendrickson a commencé à installer un autocollant de plastique Hendrickson (voir la Figure 1) sur les barres stabilisatrices que l'entreprise possédait en stock et qui n'ont pas été fabriquées à partir de l'acier non conforme. En ce qui concerne les barres stabilisatrices qui ont été expédiées entre les dates mentionnées ci-dessus et qui sont munies de l'autocollant de plastique Hendrickson **sur la barre stabilisatrice** (voir la Figure 1), aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Figure 1

Autocollant de plastique
Hendrickson



3. Les barres stabilisatrices qui ont été expédiées entre les dates mentionnées ci-dessus et qui ne sont pas munies de l'autocollant de plastique Hendrickson sur la barre stabilisatrice doivent être remplacées. Voir la section Remplacement de la barre stabilisatrice de la présente publication.

Hendrickson peut vous fournir une trousse de matériel afin de remplacer (Trousse de matériel n° 64179-032 pour suspension HAULMAAX). Toutes les barres stabilisatrices contenues dans les trousse de matériel sont munies des fixations pour amortisseurs.

CONTENU DE LA TROUSSE DE MATÉRIEL N° 64179-032 POUR LA SUSPENSION HAULMAAX

QTÉ. DESCRIPTION

8	Rondelle de 1 po
4	Boulons hex. 8 UNC 6 po de 1 po
4	Contre-écrou 8 UNC de 1 po
8	Écrou à épaulement 13 UNC de ½ po
1	Assemblage de barre HMX de 54 po avec fixations pour amortisseur
2	Boulon 13 UNC 2,25 po de ½ po
2	Écrou à épaulement 13 UNC de ½ po
4	Espaceur I.D. de ½ po pour la plaque de contact

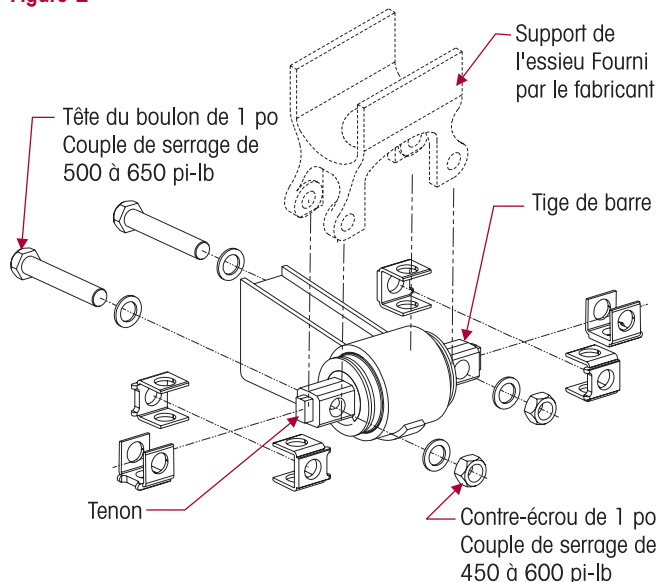
REPLACEMENT DE LA BARRE STABILISATRICE

Il demeure important de bien lire et comprendre l'ensemble du bulletin technique avant de procéder à l'entretien, à la réparation ou à la réfection du produit HAULMAAX.

DÉMONTAGE

1. Caler les roues avant afin d'éviter tout mouvement du véhicule au cours des procédures d'enlèvement et d'installation.
2. **Avant de démonter** les fixations de tige de la barre stabilisatrice, prendre note de l'orientation des cales d'épaisseur pour l'alignement de la tige de barre (voir la Figure 2). Il est nécessaire que les cales d'épaisseur pour l'alignement de la barre soient installées au même endroit et selon la même orientation lors de la réinstallation, ceci afin de conserver l'alignement présent.

Figure 2



MISE EN GARDE

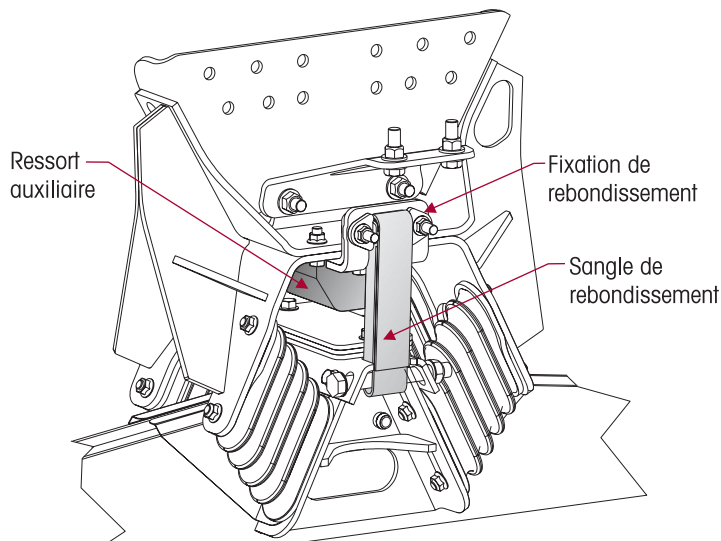
LE FAIT DE NE PAS INSTALLER LES CALES D'ALIGNEMENT AU MÊME ENDROIT ET SELON LA MÊME ORIENTATION LORS DE LA RÉINSTALLATION POURRAIT NéCESSITER UN RÉALIGNEMENT DU VÉHICULE, ET NE FAIT L'OBJET D'AUCUNE PROTECTION EN VERTU DE LA GARANTIE. UN MAUVAIS ALIGNEMENT DU VÉHICULE PEUT ENTRAÎNER UNE USURE PRÉMATURÉE DES PNEUS.

NOTE

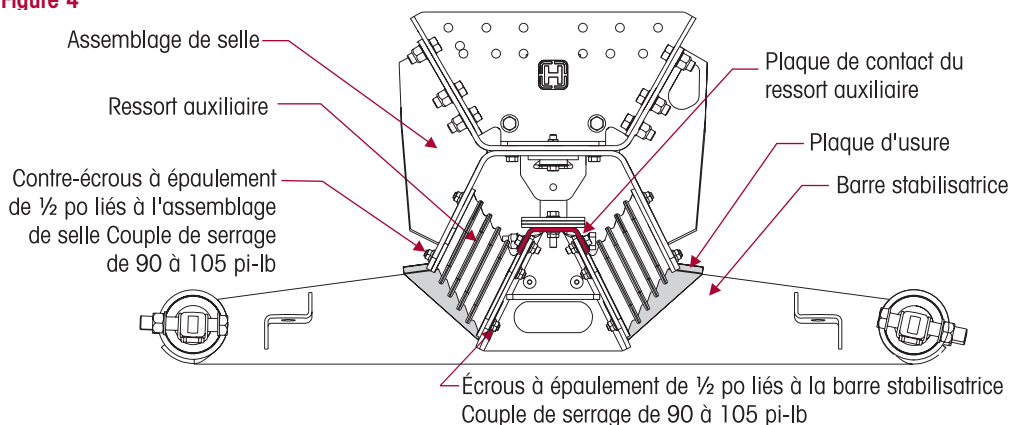
Pour toutes les barres stabilisatrices, la tige de barre est perpendiculaire à l'axe de la barre. Il n'est pas nécessaire d'ajuster la tige de barre selon le même angle de pignon que celui d'avant le démontage. Le caoutchouc à l'intérieur des paliers permettra à la tige de barre de s'ajuster progressivement à l'angle de pignon de l'essieu moteur. Cette fonction est naturellement assurée par les paliers de la tige de barre.

3. À partir de l'intérieur de la barre stabilisatrice, retirer les deux boulons de ½ po et les écrous à épaulement de la bride de rebondissement du haut et de l'assemblage de selle (voir la Figure 3).

Figure 3



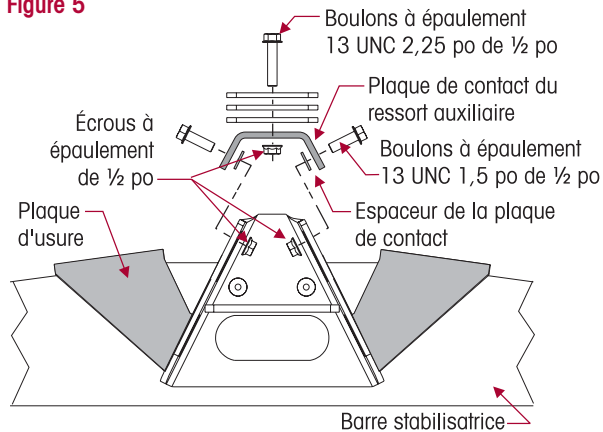
4. Retirer les huit contre-écrous à épaulement de ½ po liant les ressorts secondaires à l'assemblage de la barre stabilisatrice (voir la Figure 4).
5. Desserrer les huit contre-écrous à épaulement de ½ po liant les ressorts secondaires à l'assemblage de selle (voir la Figure 4).

Figure 4


6. Retirer les quatre boulons à épaulement et les contre-écrous à épaulement de ½ po ainsi que les espaceurs de la plaque de contact de la plaque de contact du ressort auxiliaire et de la barre stabilisatrice (voir la Figure 5). Retirer la plaque de contact du ressort auxiliaire (voir la Figure 5).

Figure 5

7. S'il y a lieu, retirer les contre-écrous en nylon, les rondelles de retenue et les bagues de caoutchouc de 5/8 po des goujons du bas de l'amortisseur. Pousser l'amortisseur vers le haut pour que le support de montage de la barre stabilisatrice se libère.



8. Soulever l'arrière du véhicule jusqu'à ce que les goujons du ressort auxiliaire libèrent l'assemblage de la barre stabilisatrice. Laisser le véhicule dans cette position en le soutenant au moyen de chandelles élévatoires.


MISE EN GARDE

LE POIDS DE L'ASSEMBLAGE DE LA BARRE STABILISATRICE EST D'ENVIRON 155 LB. DES MESURES DE PRÉCAUTION DOIVENT ÊTRE PRISES LORS DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE OU TOUT DOMMAGE CAUSÉ AUX COMPOSANTES.

9. Soutenir l'extrémité de la barre, car celle-ci est susceptible de tomber lorsque les boulons de la tige de barre sont retirés. Enlever les boulons de 1 po, les rondelles et les écrous qui lient la tige de la barre formant le palier à son extrémité du support de l'essieu, puis se départir des pièces enlevées.
10. Retirer l'extrémité de la barre stabilisatrice des supports de l'essieu.
11. Inscrire visiblement le code RMA N° 497 sur les barres stabilisatrices visées par le présent bulletin technique.
12. Si les deux barres stabilisatrices doivent être remplacées, reprendre les étapes 2 à 11 afin d'enlever la barre stabilisatrice opposée.

13. Remplir le **formulaire d'avis préalable d'expédition Hendrickson**, puis l'envoyer par télécopieur ou par courriel à Ryder (N° de télécopieur : 1-248-324-5547). Veuillez également joindre une copie du formulaire qui accompagnera les barres stabilisatrices vers le lieu d'acheminement approprié (ÉTATS-UNIS ou CANADA). Les directives d'expédition se trouvent au verso.

INSTALLATION

CONSEIL TECHNIQUE

Installer d'abord les tiges de barre avant, car cela facilite l'installation de la barre stabilisatrice.



MISE EN GARDE

LE POIDS DE L'ASSEMBLAGE DE LA BARRE STABILISATRICE EST D'ENVIRON 155 LB. DES MESURES DE PRÉCAUTION DOIVENT ÊTRE SUIVIES LORS DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE OU TOUT DOMMAGE CAUSÉ AUX COMPOSANTES.

1. Installer la barre stabilisatrice sur les supports de l'essieu avant en veillant à ce que les fixations de l'amortisseur soient fixées sur la barre et qu'elles pointent vers l'extérieur (ne pas installer les cales d'épaisseur pour l'alignement à ce moment). Reprendre la manœuvre pour l'autre côté du véhicule.
2. Insérer un boulon de ¾ po dans chacune des fixations de l'essieu avant et chacun des trous de la tige afin de soutenir les barres de façon temporaire.
3. Soulever l'arrière de la barre jusqu'à ce que le côté plat de la tige de barre soit parallèle au support de l'essieu.



MISE EN GARDE

LA CALE D'ÉPAISSEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉE VIS-À-VIS DE CHAQUE BOULON. POUR CHACUN DES ASSEMBLAGES DE PALIER, LA MÊME CALE D'ÉPAISSEUR DOIT ÊTRE RÉINSTALLÉE AVEC LA BONNE ORIENTATION, ET CE, VIS-À-VIS DE CHAQUE BOULON. NE PAS INSTALLER OU EMPIILER PLUS D'UNE CALE D'ÉPAISSEUR VIS-À-VIS DE CHAQUE BOULON. UTILISER UNIQUEMENT LES CALE D'ÉPAISSEUR HENDRICKSON D'ORIGINE, NE PAS UTILISER DE RONDELLES STANDARD. LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CES DIRECTIVES POURRAIT ENTRAÎNER LE BRIS DU SUPPORT OU DE LA TIGE DE BARRE, CE QUI POURRAIT AVOIR POUR CONSÉQUENCE LA PERTE DE CONTRÔLE DU VÉHICULE, PUIS DES BLESSURES OU DES BRIS MATÉRIELS.

4. Installer partiellement les cales d'épaisseur pour l'alignement intérieur, puis vérifier que leur orientation est la même que celle qu'elles avaient avant le démontage.
5. Afin de terminer l'installation des cales d'épaisseur pour l'alignement, retirer les boulons de ¾ po temporaires des trous intérieurs de tige de la barre, puis terminer l'installation des cales d'épaisseur intérieures pour l'alignement (voir la Figure 4).
6. Installer les NOUVELLES fixations intérieures de 1 po de la tige de barre. Ne pas les serrer à ce moment.
7. Reprendre les étapes 3 à 6 pour la partie extérieure de la barre stabilisatrice.
8. Soutenir le pignon de l'essieu arrière dans sa position actuelle.
9. Désaccoupler la tige longitudinale de torsion du support de l'essieu. Prendre note de la quantité et de l'orientation de toute cale d'épaisseur de tige longitudinale de torsion enlevée.
10. Libérer le frein de stationnement, cela permettra à l'essieu arrière de tourner sans faire tourner les pneus.
11. Abaisser le pignon d'entraînement arrière jusqu'à ce que les supports de l'essieu soient parallèles au côté plat de la tige de barre.

CONSEIL TECHNIQUE

Afin d'apporter des ajustements mineurs, des tenons sont présents aux extrémités du palier de la tige de barre. Au moyen d'une clé ouverte ou d'un outillage de l'entreprise Owatonna, on peut faire tourner légèrement la partie intérieure métallique du palier pour faciliter l'assemblage.

12. Installer la barre stabilisatrice sur les supports de l'essieu arrière (ne pas installer les cales d'épaisseur pour l'alignement à ce moment). Reprendre la manœuvre pour l'autre côté du véhicule.
13. Insérer un boulon de ¾ po dans chacune des fixations de l'essieu arrière et dans chacun des trous de la tige afin de soutenir les barres de façon temporaire.

**MISE EN GARDE**

LA CALE D'ÉPAISSEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉE VIS-À-VIS DE CHAQUE BOULON. POUR CHACUN DES ASSEMBLAGES DE PALIER, LA MÊME CALE D'ÉPAISSEUR DOIT ÊTRE RÉINSTALLÉE AVEC LA BONNE ORIENTATION, ET CE, VIS-À-VIS DE CHAQUE BOULON. NE PAS INSTALLER OU EMPILER PLUS D'UNE CALE D'ÉPAISSEUR VIS-À-VIS DE CHAQUE BOULON. UTILISER UNIQUEMENT LES CALES D'ÉPAISSEUR HENDRICKSON D'ORIGINE, NE PAS UTILISER DE RONDELLES STANDARD. LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CES DIRECTIVES POURRAIT ENTRAÎNER LE BRIS DU SUPPORT OU DE LA TIGE DE BARRE, CE QUI POURRAIT AVOIR POUR CONSÉQUENCE UNE PERTE DE CONTRÔLE DU VÉHICULE, PUIS DES BLESSURES OU DES BRIS MATÉRIELS.

14. Installer partiellement les cales d'épaisseur intérieures pour l'alignement, puis vérifier que leur orientation est la même que celle qu'elles avaient avant le démontage (voir la Figure 2).
15. Afin de terminer l'installation des cales d'épaisseur pour l'alignement, retirer les boulons de ¾ po temporaires des trous intérieurs de tige de la barre, puis terminer l'installation des cales d'épaisseur intérieures pour l'alignement.

NOTE

Avant d'assembler les fixations arrière, le personnel d'entretien doit reconfirmer que toutes les cales d'épaisseur ont été installées avec la même orientation que celle qu'elles avaient avant le démontage.

16. Installer les NOUVELLES fixations intérieures de 1 po de la tige de barre. Ne pas les serrer à ce moment.
17. Reprendre les étapes 14 à 16 pour la partie extérieure de la barre stabilisatrice.
18. Serrer les contre-écrous de la tige de barre avec un couple de 450 à 600 pied-livres. Si c'est par la tête du boulon que s'effectue le serrage, employer un couple de 500 à 650 pied-livres.
19. Installer la tige longitudinale de torsion du support de l'essieu ainsi que toute cale d'épaisseur précédemment enlevée sur la tige longitudinale de torsion : veillez à conserver la même orientation que celle d'avant le démontage. Serrer les fixations selon le cahier des charges du fabricant du véhicule.
20. Installer les plaques d'usure sur les huit goujons inférieurs du ressort auxiliaire.
21. Abaisser le véhicule, puis guider les goujons inférieurs du ressort auxiliaire sur les fentes de montage jusqu'à ce que les plaques d'usure et les ressorts auxiliaires soient appuyés contre l'extrémité inférieure du support de fixation de la barre stabilisatrice.
22. Réactionner le frein de stationnement.
23. Installer les huit contre-écrous à épaulement de ½, puis serrer chacune des seize fixations du ressort auxiliaire avec un couple de 90 à 105 pied-livres (voir la Figure 2).
24. Installer la plaque de contact du ressort auxiliaire sur la barre stabilisatrice en plaçant les quatre boulons à épaulement de ½ po à travers la plaque de contact du ressort auxiliaire, les espaceurs de la plaque de contact et l'assemblage de la barre stabilisatrice (voir la Figure 5). Installer les contre-écrous à épaulement et les serrer avec un couple de 90 à 105 pied-livres (voir la Figure 4).
25. Repérer les goujons de l'amortisseur (s'il y a lieu) sur le support de montage de l'amortisseur et de la barre stabilisatrice, puis installer les bagues de caoutchouc, les rondelles de retenue et les contre-écrous en nylon de ⅝ po. Serrer avec un couple de 70 à 90 pied-livres.
26. À partir de l'intérieur de la selle, installer la bride de rebondissement en plaçant les deux boulons et écrous à épaulement de ½ po, puis serrer avec un couple de 90 à 105 pied-livres.

Suivre les consignes pour l'entretien préventif Hendrickson et appliquer les recommandations pour les intervalles de couple de serrage tel que cela est détaillé dans la procédure technique HAULMAAX, soit le document n° 17730-244. Cette publication est disponible en ligne à l'adresse www.hendrickson-intl.com.

Pour toute question liée à la présente publication, s'adresser au service de soutien technique Hendrickson par téléphone: (630-910-2800 ou par courriel: techservices@hendrickson-intl.com Pour de plus amples renseignements sur les produits Hendrickson, consulter le site www.hendrickson-intl.com.



Formulaire d'avis préalable d'expédition Hendrickson
Confirmation de commande – Formulaire de demande de récupération



Courriel ou télécopie adressée à: Ryder TMC – Hendrickson International
Téléphone: 1-800-961-0989 Télécopieur: 1-248-324-5547
Courriel: hendrickson@ryder.com

RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPÉDITEUR

NOM DE L'ENTREPRISE _____

PERSONNE-CONTACT _____

TÉLÉPHONE _____

TÉLÉCOPIEUR _____

RUE _____

VILLE _____

ÉTAT _____ CODE POSTAL _____

HEURES DE L'EXPÉDITION _____

Date de disponibilité : _____

Échéance : _____

RENSEIGNEMENTS SUR LE DESTINATAIRE POUR LES ÉTATS-UNIS

Hendrickson Truck Suspension Systems

PERSONNE-CONTACT: Quality Assurance

TÉLÉPHONE: 260-349-6500

ADRESSE: Plant 1, 101 S. Progress Drive
Kendallville, Indiana 46755

HEURES DE RÉCEPTION: de 8 h – 16 h

RENSEIGNEMENTS SUR LE DESTINATAIRE POUR LE CANADA

Hendrickson

PERSONNE-CONTACT: Darcy Brown A/S Assurance-qualité

TÉLÉPHONE: 905-789-1030

ADRESSE: 250 Chemin Chrysler, Unité n° 3
Brampton (Ontario) L6S 6B6

HEURES DE RÉCEPTION: de 8 h – 16 h

Exigences spéciales (cocher au moins une des cases)	<input type="checkbox"/> Conteneur sec
	<input type="checkbox"/> Plate-forme
	<input type="checkbox"/> Marchandise dangereuse

830 N° BON DE COMMANDE	N° PIÈCE	NOMBRE PALETTES	DIMENSIONS PALETTE	HAUTEUR DE STOCKAGE DE PLATE-FORME	POIDS	NOMBRE DE PLATE-FORMES OU DE PIEDS UTILISÉS

Dans le corps du connaissance, veuillez inscrire les renseignements suivants:
Pour le paiement des frais de transport, envoyer une facture à:
Hendrickson
C/O Ryder Freight Bill Processing
P.O. Box 134003
Ann Arbor, MI 48113-4003

RMA: N° 497

LE NUMÉRO DE CHARGEMENT RYDER DOIT APPARAÎTRE SUR LE CONNAISSEMENT

À L'USAGE DE RYDER

Transporteur assigné : _____ Date de récupération: _____
Numéro d'expédition Ryder _____ Numéro de chargement Ryder _____
(pour usage à l'interne uniquement) Le numéro de chargement Ryder doit apparaître sur le connaissance

www.hendrickson-intl.com



Truck Suspension Systems
800 South Frontage Road
Woodridge, IL 60517-4904 USA

630.910.2800
Télécopieur 630.910.2899

Le numéro d'opération doit figurer sur toutes les réclamations.

Table 3 Renseignements sur la main-d'œuvre

Opération n°	Description	Durée
A40-05912-1	Inspection des balanciers (des deux côtés); aucun défaut repéré	0,5 h
A40-05912-2	Inspection des deux côtés, dépose et remplacement du balancier (un côté)	3,4 h
A40-05912-3	Inspection des deux côtés, dépose et remplacement du balancier (des deux côtés)	6,1 h

PROCÉDURE ADMINISTRATIVE

Les frais doivent être imputés à la garantie. Les réclamations doivent être présentées de la façon habituelle, en faisant mention du numéro de modification autorisée G-05912.

Il est essentiel que le code soit inscrit convenablement de façon à ce que la réclamation au titre de la garantie puisse être traitée adéquatement. Les directives complètes se trouvent à la section 7-1 du manuel des garanties. Il est essentiel de prêter une attention particulière aux articles 39 à 44.

Pour s'assurer que cette amélioration essentielle sera apportée en temps opportun, prière de présenter toutes les réclamations afférentes à cette intervention G-05912 d'ici le 30 novembre 2006, ou au cours de la période normale de garantie du véhicule, si celle-ci expire après le 30 novembre 2006.

GROUPE Inscire le numéro
de campagne de rappel

GROUP	NOUN	C	WARR.	TP	PAD

NOM Laisser en blanc.

C (CAUSE) Inscire « 1 », « 2 » ou
« 3 » (voir ci-dessous).

1. Inspecté (aucune réparation nécessaire).
2. Inspecté et réparé.
3. Pièce défectueuse provenant du stock.

GARANTIE (code de garantie) Inscire « 40 ».

TP (type de pièce) Inscire « P » pour le type
de pièce ayant causé la défectuosité.

% CONC. Inscire « 100 ».